

Expresiones idiomáticas

Salir caro

Esta decisión me salió cara

Este error me salió caro

Pasar factura

Estar sentada mucho tiempo me va a pasar factura

Estuve borracho ayer, mi cabeza me va a pasar factura

Costar trabajo (algo es difícil)

Entender el francés me cuesta trabajo

Salir de mi casa me costó trabajo porque hay lluvia y hace frío

Valer la pena

No vale la pena comprar un billete en el tranvía porque no van a revisarlo

Él dice que no vale la pena comprar zapatos aquí

Dar marcha atrás/echarse para atrás

Ella se echó para atrás y ya no quiere ir al viaje

Ayer me dijo que sí y hoy ya se echó para atrás

Cambiar de rumbo

Mi carrera cambió el rumbo de mi vida

Mi gatito cambió el rumbo de mi vida

Cerrar un ciclo/capítulo

Para mí, cambiarme de carrera fue cerrar un ciclo

Cerré un ciclo cuando me mudé a mi departamento actual

Veía venir

Mi ex no sabía que íbamos a terminar, no lo veía venir

No vi venir el regaño de mi mamá

Llevarse bien/mal

Mis papás se llevan bien

Mi abuela y yo nos llevamos bien

Tocar fondo

Mi amiga tocó fondo en su relación

Toqué fondo el viernes

Darle vueltas

Le estoy dando muchas vueltas a la situación

Coco le da muchas vueltas al tema

Quedarse con mal sabor de boca

Mi última reunión me dejó con mal sabor de boca

Conocerlo me dejó con mal sabor de boca